



KERN & Sohn GmbH

Ziegelei 1
D-72336 Balingen
E-Mail: info@kern-sohn.com

Tel: +49-[0]7433- 9933-0
Fax: +49-[0]7433-9933-149
Internet: www.kern-sohn.com

Istruzioni d'uso

Bilancia compatta

KERN GAB/GAS/FAB

Versione 2.0
01/2007
I



GAB/GAS/FAB-BA-i-0720



KERN GAB/GAS/FAB

Version 2.0 01/2007

Istruzioni d'uso

Bilancia compatta

Indice

1	Dati tecnici	4
2	Dichiarazione di conformità	6
3	Avvertenze fondamentali (generalità)	8
3.1	Applicazioni consentite	8
3.2	Uso non conforme	8
3.3	Garanzia	8
3.4	Verifica dei mezzi di controllo	9
4	Norme di sicurezza fondamentali	9
4.1	Seguire le indicazioni nelle istruzioni per l'uso	9
4.2	Formazione del personale	9
5	Trasporto e immagazzinamento	9
5.1	Controllo alla consegna	9
5.2	Imballaggio	9
6	Disimballaggio, installazione e messa in servizio	10
6.1	Luogo d'installazione/ d'impiego	10
6.2	Disimballaggio	11
6.2.1	Assemblaggio	11
6.2.2	Volume di fornitura	11
6.3	Collegamento alla rete oppure funzionamento a batterie	11
6.4	Prima messa in esercizio	13
6.5	Calibratura	13
6.6	Calibrare	13
6.7	Taratura	15
7	Esercizio	18
7.1	Elementi di comando	18
7.1.1	Quadro della tastiera per le due serie di modelli	18
7.1.2	Quadro di visualizzazione GAB	19
7.1.3	Quadro di visualizzazione FAB	19
7.2	Azionamento	20
7.2.1	Attivazione e disattivazione della bilancia	20
7.2.2	Azzeramento della bilancia	20

7.2.3	Pesatura di controllo (Taratura)	21
8	Assistenza, Manutenzione, Smaltimento	22
8.1	Pulizia	22
8.2	Assistenza, manutenzione	22
8.3	Smaltimento	22
9	Manualetto in caso di guasto	23

1 Dati tecnici

KERN	GAB 3K1DM	GAB 6K2DM	GAB 15K5DM	GAB 30K10DM
<i>Leggibilità / valore di taratura</i>	1 g/ 2 g	2 g/ 5 g	5 g/ 10 g	10 g/ 20 g
<i>Campo di pesatura</i>	1,5 kg/ 3 kg	3 kg/ 6 kg	7,5 kg/ 15 kg	15 kg/ 30 kg
<i>Tempo di riscaldamento</i>	10 minuti	10 minuti	10 minuti	10 minuti
<i>Peso di calibratura raccomandato con classe</i>	3 kg (M3)	6 kg (M3)	15 kg (M3)	30 kg (M3)
<i>Temperatura d'esercizio</i>	- 5° C + 40° C			
<i>Umidità dell'aria</i>	max. 80 %, senza formazione di condensa			
<i>Custodia (L x P x A) mm</i>	236 x 282 x 102 - 108		286 x 363 x 102 - 124	
<i>Piatto della bilancia (B x T) mm</i>	230 x 180		280 x 260	
<i>Peso in kg. (Netto)</i>	2		3,2	

KERN	GAS 3K1DM	GAS 6K2DM	GAS 15K5DM	GAS 30K10DM
<i>Leggibilità / valore di taratura</i>	1 g/ 2 g	2 g/ 5 g	5 g/ 10 g	10 g/ 20 g
<i>Campo di pesatura</i>	1,5 kg/ 3 kg	3 kg/ 6 kg	7,5 kg/ 15 kg	15 kg/ 30 kg
<i>Tempo di riscaldamento</i>	10 minuti	10 minuti	10 minuti	10 minuti
<i>Peso di calibratura raccomandato con classe</i>	3 kg (M3)	6 kg (M3)	15 kg (M3)	30 kg (M3)
<i>Temperatura d'esercizio</i>	- 5° C + 40° C			
<i>Umidità dell'aria</i>	max. 80 %, senza formazione di condensa			
<i>Custodia (L x P x A) mm</i>	236 x 282 x 102 - 108		286 x 363 x 102 - 124	
<i>Piatto della bilancia (B x T) mm</i>	230 x 180		280 x 260	
<i>Peso in kg. (Netto)</i>	2		3,2	
<i>Visualizzazione indietro</i>	si		si	

KERN	FAB 3K1DIPM	FAB 6K2DIPM	FAB 15K5DIPM
<i>Leggibilità / valore di taratura</i>	1 g/ 2 g	2 g/ 5 g	5 g/ 10 g
<i>Campo di pesatura</i>	1,5 kg/ 3 kg	3 kg/ 6 kg	7,5 kg/ 15 kg
<i>Tempo di riscaldamento</i>	10 minuti	10 minuti	10 minuti
<i>Peso di calibratura raccomandato con classe</i>	3 kg (M3)	6 kg (M3)	15 kg (M3)
<i>Temperatura d'esercizio</i>	- 5° C + 40° C		
<i>Umidità dell'aria</i>	max. 95 %, senza formazione di condensa		
<i>Custodia (L x P x A) mm</i>	260 x 320 x 130		
<i>Piatto della bilancia (B x T) mm</i>	229 x 196		
<i>Peso in kg. (Netto)</i>	3,2		
<i>IP 65 -protezione</i>	Sì, solo nel funzionamento a batterie		

2 Dichiarazione di conformità



KERN & Sohn GmbH

D-72322 Balingen-Frommern

Postfach 4052

Email info@kern-sohn.de

Tel.: 0049-[0]7433- 9933-0

Fax.: 0049-[0]7433-9933-149

Internet www.kern-sohn.de

Dichiarazione di conformità

Declaration of conformity for apparatus with CE mark

Konformitätserklärung für Geräte mit CE-Zeichen

Déclaration de conformité pour appareils portant la marque CE

Declaración de conformidad para aparatos con marca CE

Dichiarazione di conformità per apparecchi contrassegnati con la marcatura CE

- Inglese** We hereby declare that the product to which this declaration refers conforms to the following standards.
- Deutsch** Wir erklären hiermit, dass das Produkt, auf das sich diese Erklärung bezieht, mit den nachstehenden Normen übereinstimmt.
- Français** Nous déclarons avec cela responsabilité que le produit, auquel se rapporte la présente déclaration, est conforme aux normes citées ci-après.
- Español** Manifestamos en la presente que el producto al que se refiere esta declaración está de acuerdo con las normas siguientes
- Italiano** Dichiariamo con ciò che il prodotto al quale la presente dichiarazione si riferisce è conforme alle norme di seguito citate.

Electronic Scale: **KERN GAB, GAS, FAB**

Mark applied	EU Directive	Standards
	89/336/EEC EMC 73/23/EEC, 92/31/EEC, 93/68/EEC	EN 45501 EN 55011, Group 1, Class B EN 61000-3-3 : 1995 EN 60950

Data: 10.01.2007

Signature: 

Gottl. KERN & Sohn GmbH
Management

Gottl. KERN & Sohn GmbH, Ziegelei 1, D-72336 Balingen, Tel. +49-[0]7433/9933-0, Fax +49-[0]7433/9933-149



KERN & Sohn GmbH

D-72322 Balingen-Frommern

Postfach 4052

Email info@kern-sohn.de

Tel.: 0049-[0]7433- 9933-0

Fax.: 0049-[0]7433-9933-149

Internet www.kern-sohn.de

Dichiarazioni di conformità

Declaration of conformity for apparatus with CE mark

Konformitätserklärung für Geräte mit CE-Zeichen

Déclaration de conformité pour appareils portant la marque CE

Declaración de conformidad para aparatos con marca CE

Dichiarazione di conformità per apparecchi contrassegnati con la marcatura CE

- Inglese** We hereby declare that the product to which this declaration refers conforms to the following standards.
This declaration is only valid with the certificate of conformity by a notified body.
- Deutsch** Wir erklären hiermit, dass das Produkt, auf das sich diese Erklärung bezieht, mit den nachstehenden Normen übereinstimmt.
Diese Erklärung gilt nur in Verbindung mit der Konformitätsbescheinigung einer benannten Stelle.
- Français** Nous déclarons avec cela responsabilité que le produit, auquel se rapporte la présente déclaration, est conforme aux normes citées ci-après.
Cette déclaration est valide seulement avec un certificat de conformité d'un organisme notifié.
- Español** Manifestamos en la presente que el producto al que se refiere esta declaración está de acuerdo con las normas siguientes
Esta declaración solo será válida acompañada del certificado de conformidad de conformidad de la parte nominal.
- Italiano** Dichiariamo con ciò che il prodotto al quale la presente dichiarazione si riferisce è conforme alle norme di seguito citate.
Questa dichiarazione sarà valida solo se accompagnata dal certificato di conformità della parte nominale.

Electronic Scale: KERN GAB, GAS, FAB

EU Directive	Standards	EC-type-approval certificate no.	Issued by
90/384/EEC, 93/68/EEC	EN 45501	T6171	NMI

Data: 10.01.2007

Signature:

Gottl. KERN & Sohn GmbH
Management

Gottl. KERN & Sohn GmbH, Ziegelei 1, D-72336 Balingen, Tel. +49-07433/9933-0, Fax +49-074433/9933-149

3 Avvertenze fondamentali (generalità)

3.1 Applicazioni consentite

La bilancia da Lei acquistata è destinata alla definizione del peso di prodotti da pesare. Non è previsto un uso di “bilancia automatica”, ciò significa che i prodotti da pesare vengono posizionati a mano e con cura al centro sul piano di pesatura. Dopo il raggiungimento di un valore di peso stabile si può rilevare il valore di peso.

3.2 Uso non conforme

Non utilizzare la bilancia per pesature dinamiche. Se vengono tolte o aggiunte piccole quantità del prodotto da pesare è possibile che vengano indicati valori errati di peso a causa del meccanismo di compensazione di stabilità della bilancia! (Esempio: La lenta fuoriuscita di liquidi che si trovano in un contenitore sulla bilancia.)

Non sottoporre il piano di pesatura a carichi costanti; Può risultarne danneggiato il meccanismo di misurazione.

Evitare assolutamente urti e sovraccarichi oltre il carico massimo consentito dichiarato, dedotto l'eventuale carico di tara già applicato. La bilancia ne potrebbe risultare danneggiata.

Non usare la bilancia in ambienti potenzialmente esplosivi. Il modello di serie non è protetto contro le esplosioni.

Non si devono apportare modifiche costruttive alla bilancia. Ciò può comportare risultati di pesatura errati, rischi di sicurezza e la distruzione della bilancia.

La bilancia deve essere impiegata soltanto secondo le indicazioni descritte. Usi divergenti necessitano dell'autorizzazione scritta di KERN.

3.3 Garanzia

La garanzia decade quando

- non vengono osservate le indicazioni delle istruzioni per l'uso
- non viene usata in conformità agli impieghi descritti
- avvengono modifiche o l'apertura dell'apparecchio
- c'è un danno meccanico o danno per mezzo di liquidi ed altro
- usura e consumo naturale
- montaggio o installazione elettrica non conforme
- sovraccarico del sistema di misurazione

3.4 Verifica dei mezzi di controllo

Nell'ambito della garanzia di qualità vanno verificati periodicamente le caratteristiche di misurazione della bilancia e del peso di controllo ove esistente. L'operatore responsabile deve definire l'intervallo adatto e le modalità della verifica. Informazioni in merito alla verifica dei mezzi di controllo di bilance e ai pesi di controllo sono disponibili sul sito Internet di KERN (www.kern-sohn.com). Nel suo laboratorio DKD di calibratura accreditato della KERN si possono calibrare pesi di controllo e bilance rapidamente e a basso costo (retroazione al Normal nazionale).

4 Norme di sicurezza fondamentali

4.1 Seguire le indicazioni nelle istruzioni per l'uso

Prima del montaggio e della messa in servizio, leggere attentamente le istruzioni per l'uso, anche se Lei ha già lavorato con bilance KERN.

4.2 Formazione del personale

L'uso e la manutenzione dell'apparecchio va eseguito esclusivamente da personale qualificato.

5 Trasporto e immagazzinamento

5.1 Controllo alla consegna

Controllare subito alla consegna se l'imballaggio o l'apparecchio presentino eventuali danni esterni visibili.

5.2 Imballaggio

Conservare tutte le parti dell'imballaggio per un'eventuale rispedizione ove necessaria.

Per la rispedizione va usato solamente l'imballaggio originale.

Prima della spedizione sezionare tutti i cavi collegati e le parti mobili.

Assicurarsi che tutte le parti, ad esempio le parti della rete etc., siano protette da cadute e da danneggiamenti.

6 Disimballaggio, installazione e messa in servizio

6.1 Luogo d'installazione/ d'impiego

La bilancia è costruita in modo tale da garantire risultati di pesatura affidabili in condizioni d'impiego consueti.

Un lavoro esatto e veloce è garantito dalla scelta corretta del luogo d'installazione della bilancia.

Osservare il seguente sul luogo d'installazione:

- installare la bilancia su una superficie stabile e diritta;
- evitare calore estremo ed anche cambiamenti della temperatura installandola in vicinanza di termosifoni o in luoghi con sole diretto;
- proteggere la bilancia contro correnti d'aria dirette a causa di finestre e porte aperte;
- evitare vibrazioni durante la pesatura;
- proteggere la bilancia contro l'umidità, vapori e polvere;
- non esporre l'apparecchio a forte umidità per un periodo prolungato. può presentarsi condensa indesiderata (acqua di condensa sull'apparecchio), se l'apparecchio freddo viene portato in ambienti molto più caldi. In questo caso, acclimatizzare l'apparecchio sezionato dalla rete per ca. 2 ore a temperatura ambiente.
- evitare carica elettrostatica dei prodotti di pesatura, del contenitore di pesatura e del paravento.

In caso di campi elettromagnetici e (ad es. da telefonino cellulare oppure apparecchi radio), di cariche elettrostatici ed anche erogazione di energia elettrica instabile sono possibili grandi deviazioni d'indicazione (risultati di pesatura errati). Dunque cambiare il locale oppure eliminare fonti di anomalie.

6.2 Disimballaggio

Togliere con precauzione la bilancia dall' imballaggio, eliminare l' involucro di plastica e sistemarla al posto di lavoro previsto.

6.2.1 Assemblaggio

Livellare la bilancia con i piedi a vite, finché la bolla d'aria si trova nel cerchio prescritto all'interno della livella.

6.2.2 Volume di fornitura

Accessori di serie:

KERN GAB / GAS / FAB
<ul style="list-style-type: none">• <i>Bilancia</i>• <i>Istruzioni per l'uso</i>• <i>Adattatore di rete</i>

6.3 Collegamento alla rete oppure funzionamento a batterie

L'alimentazione elettrica avviene tramite apparecchio esterno. Il valore di tensione sopraindicato deve corrispondere alla tensione locale.

Usare solo apparecchi di collegamento alla rete KERN originali. L'uso di prodotti di fabbricazione diversa necessita dell'autorizzazione di Kern.

Tensione di uscita adattatore di rete: da 3,2 V fino a 6,0 V DC (polarità: interna Plus)

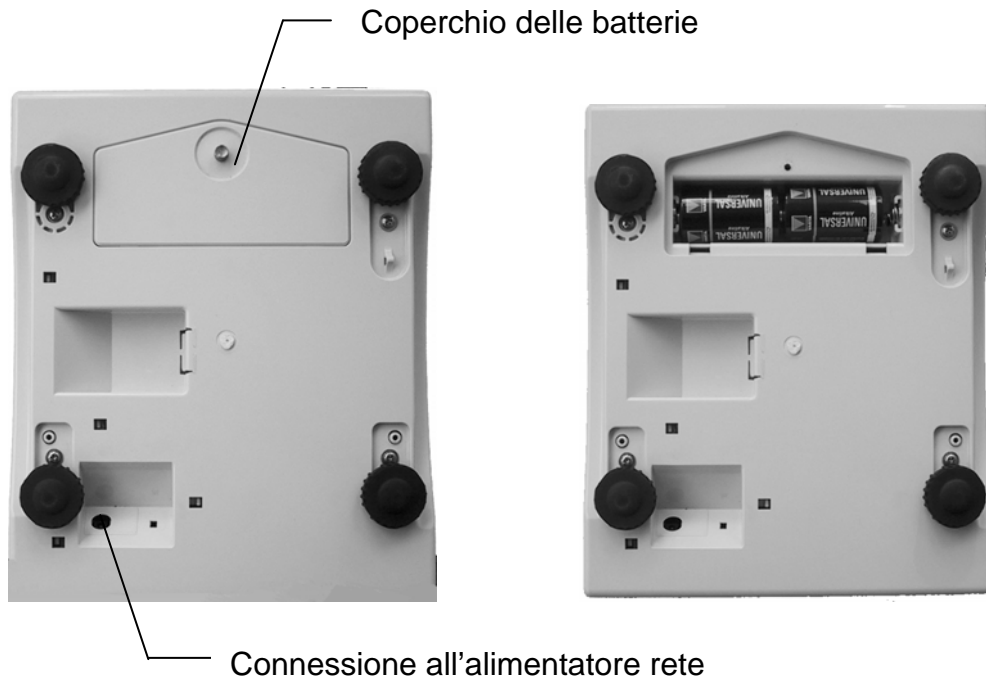
La bilancia si disattiva automaticamente dopo il periodo di tempo di disattivazione definito precedentemente. A tal scopo tenere premuti i tasti **MODE** per 6 secondi, con il tasto **MODE** continuare a saltare e memorizzare il Vostro tempo di disattivazione scelto con il tasto **TARE**.

Significa:

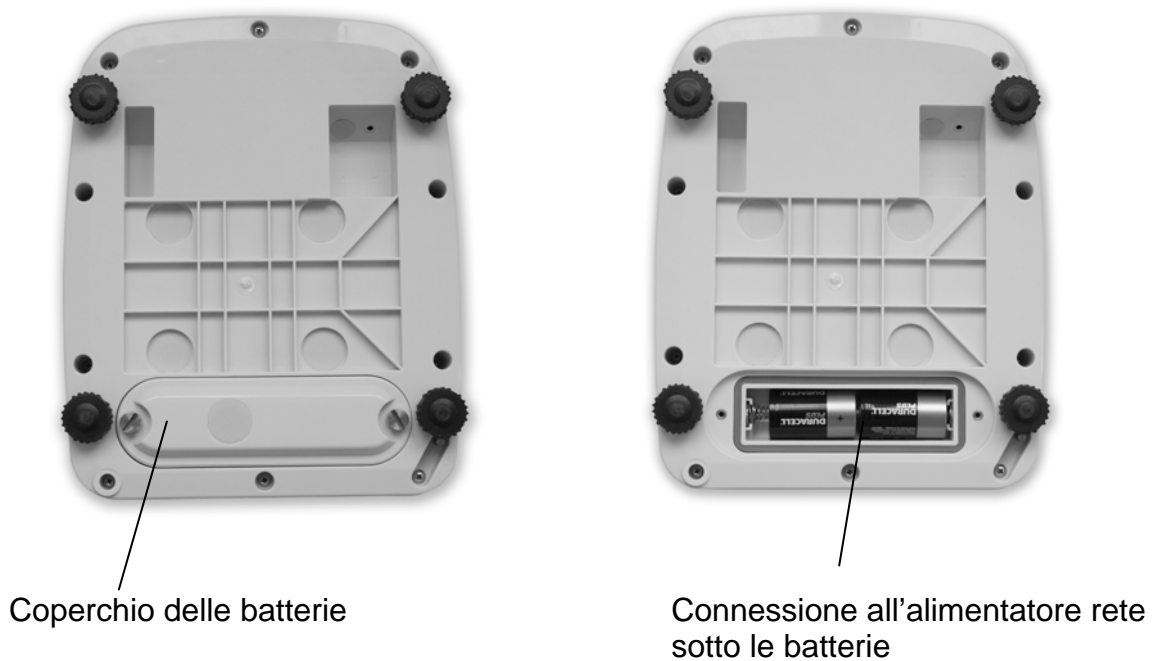
- **P 0:** La bilancia non si disattiva.
- **P 1:** La bilancia si disattiva automaticamente dopo 20 minuti.
- **P 2:** La bilancia si disattiva automaticamente dopo 60 minuti


Per il funzionamento a batterie svitare il coperchio delle batterie sul lato inferiore. Introdurre due batterie da 1,5Vb (tipo D). Avvitare di nuovo il coperchio delle batterie.

Modello GAB / GAS



Modello FAB



Se le batterie sono vuote, appare nel display „ „. Premere il tasto **ON/OFF** e cambiare le batterie immediatamente.

6.4 Prima messa in esercizio

Per ottenere risultati esatti con la bilancia elettronica, la bilancia deve avere raggiunto la sua temperatura di esercizio (vedi tempo di riscaldamento cap. 1). Per questo tempo di riscaldamento, la bilancia dev'essere collegata all'alimentazione di corrente (rete, accumulatore o batteria)

La precisione della bilancia dipende dall'accelerazione di caduta locale. Rispettare assolutamente le indicazioni nel capitolo CALIBRATURA.

6.5 Calibratura

Visto che il valore di accelerazione terrestre non è uguale dappertutto, ogni bilancia deve essere adattata sul luogo d'installazione all'accelerazione terrestre locale, secondo il principio di pesatura fisico fondamentale (solo se la bilancia non è già stata calibrata in fabbrica per il luogo d'installazione). Questo processo di calibratura deve essere eseguito durante la prima messa in servizio, dopo ogni cambiamento di posizione come anche dopo cambiamenti della temperatura. Per ottenere valori di misurazione precisi si raccomanda inoltre di calibrare la bilancia periodicamente anche durante l'esercizio di pesatura.

6.6 Calibrare

Mediante il peso di calibratura, la precisione della bilancia è verificabile ed aggiustabile in qualsiasi momento.

Attenzione:

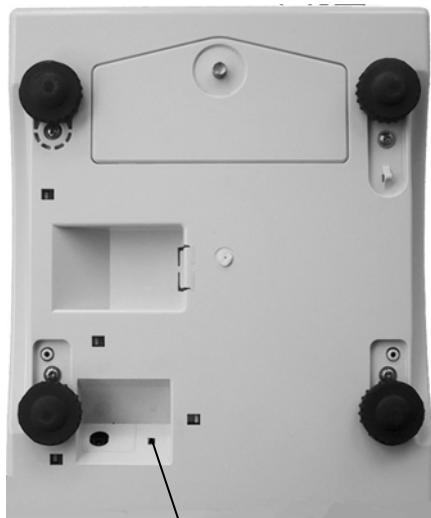
Se la bilancia è stata tarata, la calibratura non è possibile.
(Vedi cap. 6.7 Taratura)

Procedimento di calibratura:

Provvedere a che le condizioni ambientali siano stabili. È richiesto un tempo di preriscaldamento (vedi cap. 1) a scopo di stabilizzazione.

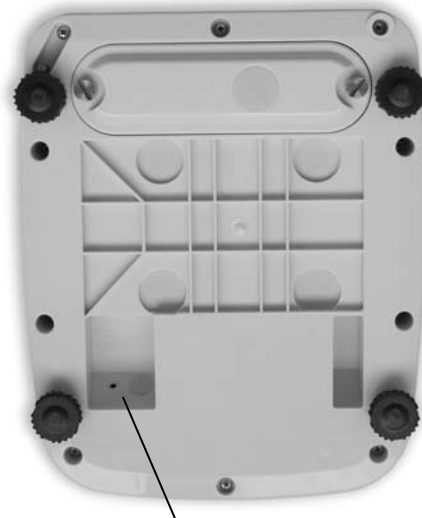
Azionamento	Indicatore
Disattivare la bilancia	
Con il tasto TARE premuto azionare il tasto ON/OFF	L003b
Lasciare il tasto TARE . Nel caso in cui la visualizzazione sul display devi di (C1 7 / vedere a destra), questa può essere modificata con il tasto MODE . Successivamente premere il tasto TARE .	C1 7
XX = Visualizzazione in funzione del modello 41 = GAB / GAS 3K1DM / 42 = GAB / GAS 6K2DM 43 = GAB / GAS 15K5DM / 34 = GAB / GAS 30K10DM 41 = FAB 3K1DIPM / 42 = FAB 6K2DIPM 43 = FAB 15K5DIPM	C2 XX
Premere il tasto TARE .	C3
Premere il tasto MODE (il valore dovrebbe essere tra 1000 e 25000) Annotazione: Il valore di visualizzazione è instabile (molto sensibile alle vibrazioni)	13842
Premere il tasto MODE → appare un valore di circa 5000 (fare attenzione a condizioni ambientali stabili, non caricare il piatto della bilancia)	5010 kg
Premere il tasto di azzeramento , nel caso in cui il valore devi di 5000	5000 kg
Mettere con cautela il peso di calibratura (vedere cap. 1 Dati tecnici) al centro del piatto della bilancia, premere il tasto MODE . → Appare un valore di circa 35000, se la deviazione dovesse essere maggiore di 5000, ripetere il procedimento. Annotazione: Il valore di visualizzazione è instabile (molto sensibile alle vibrazioni)	CAL kg 35000 kg
Togliere il peso di calibratura dal piatto di pesata. L'operazione di calibratura è terminata. Azionare l'interruttore di calibratura sul lato inferiore della bilancia (vedere immagine seguente) → la calibratura viene memorizzata, disattivare la bilancia con il tasto ON/OFF	P-EP

Modello GAB / GAS



Interruttore taratura

Modello FAB



Interruttore taratura

- Sotto la bilancia, accanto alla vite di base anteriore destra, si trova l'interruttore della calibratura.
- Premere un oggetto smussato lungo (ad es. mina di penna a sfera) nel foro di alloggiamento.

6.7 Taratura

Cenni generali:

Secondo la direttiva UE 90/384/CEE le bilance devono essere ufficialmente tarate quando vengono usate nel modo seguente (ambito regolato per legge):

- a) nel commercio, quando il prezzo della merce viene definito per mezzo della pesatura.
- b) nella produzione di farmaci nelle farmacie e durante analisi nei laboratori medici e farmaceutici.
- c) per usi ufficiali
- d) nella produzione di confezionamenti

In caso di dubbio rivolgersi alle autorità di taratura locali.

Avvertenze di taratura

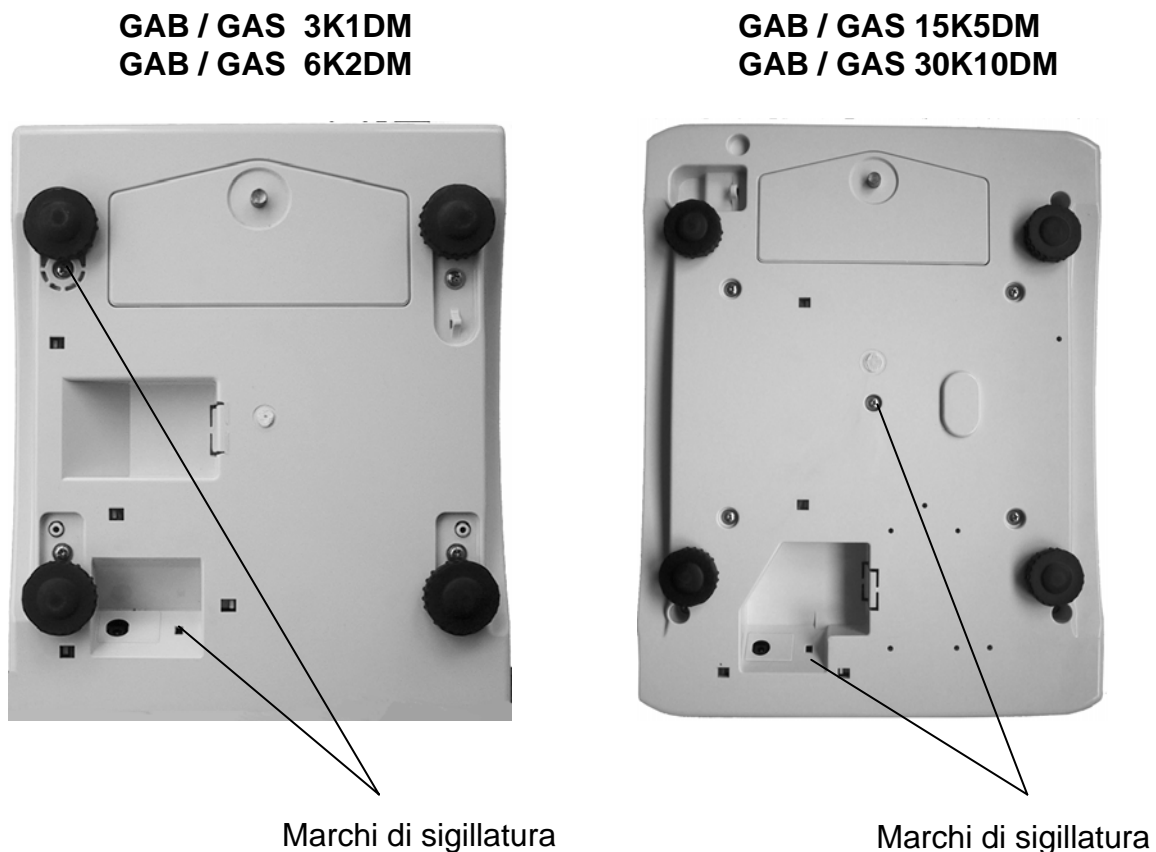
Per le bilance contrassegnate nei dati tecnici come tarabili esiste un permesso di costruzione UE. Se la bilancia viene impiegata, come sopra descritto, in luoghi con obbligo di taratura, deve essere ufficialmente tarata e la taratura va ripetuta periodicamente.

La taratura periodica della bilancia avviene secondo le disposizioni di legge dei singoli paesi. La validità di taratura per bilance in Germania è di solito di 2 anni. Osservare le disposizioni di legge nel paese d'impiego!

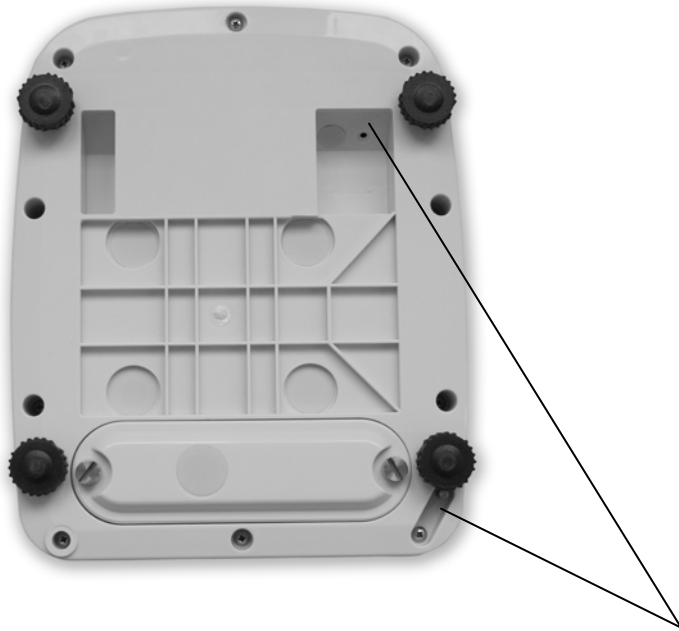
L'interruttore della calibratura si trova all'interno della bilancia. Dopo la procedura di taratura la bilancia viene sigillata sulle posizioni marcate.

La taratura della bilancia non è valida senza i “marchi di sigillo”.

Posizione dei „marchi di sigillo“:



FAB 3K1DIPM
FAB 6K2DIPM
FAB 15K5DIPM



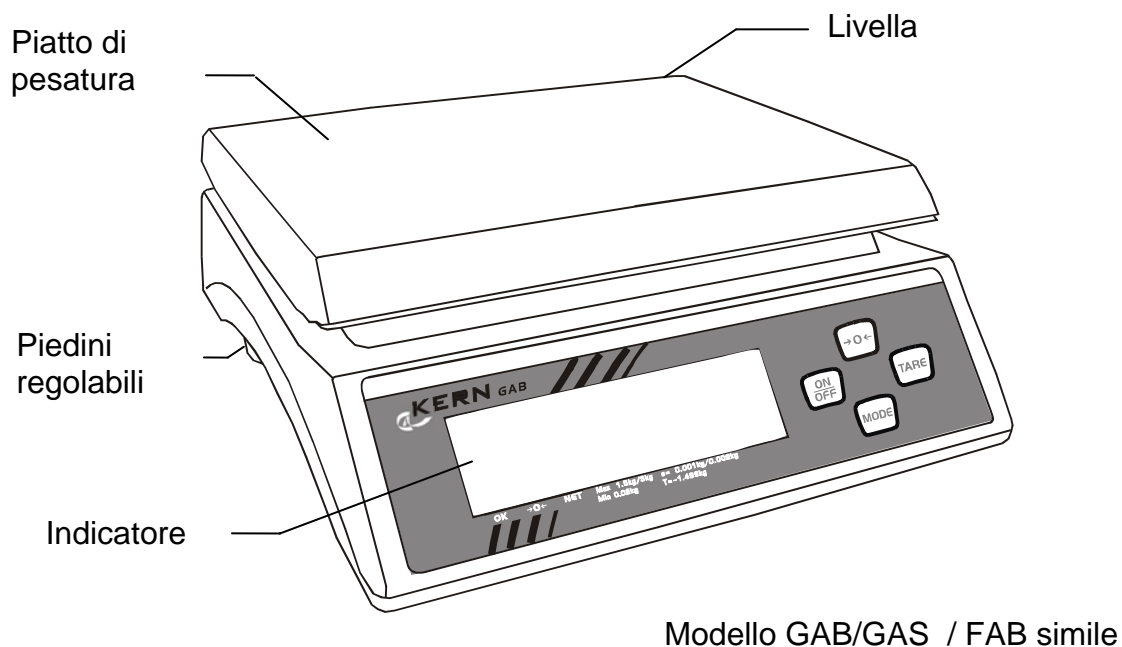
Marchi di sigillatura

Bilance soggette ad obbligo di taratura vanno messe fuori servizio quando:

- **il risultato della pesatura si trova al di fuori del limite massimo di errore consentito.** Caricare quindi la bilancia a distanze regolari con peso di controllo noto e confrontarlo con il valore di visualizzazione.
- **Il termine previsto per la ritaratura è scaduto.**

7 Esercizio

7.1 Elementi di comando



7.1.1 Quadro della tastiera per le due serie di modelli



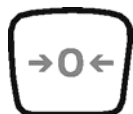
Tasto di attivazione/tasto di disattivazione



Tasto tara



Tasto di scelta/ Funzione di Auto-Power



Tasto di azzeramento

7.1.2 Quadro di visualizzazione GAB



Visualizzazione di stabilità
Si illumina se la visualizzazione del valore del peso avviene stabile

Visualizzazione di azzeramento
Si illumina se la visualizzazione del peso è su zero

Visualizzazione net
Si illumina se il valore tara è memorizzato

7.1.3 Quadro di visualizzazione FAB



Visualizzazione di stabilità
Si illumina se la visualizzazione del valore del peso avviene stabile

Visualizzazione di azzeramento
Si illumina se la visualizzazione del peso è su zero

Visualizzazione net
Si illumina se il valore tara è memorizzato

7.2 Azionamento

7.2.1 Attivazione e disattivazione della bilancia

1. Premere il tasto **ON/OFF** per accendere la bilancia
La bilancia esegue un test di auto controllo.
2. Non appena viene visualizzato il peso, la bilancia è pronta per la pesatura.
3. Per disattivare la bilancia tenere premuto il tasto **ON/OFF** per 1-2 secondi.



7.2.2 Azzeramento della bilancia

Le condizioni ambientali possono provocare la segnalazione non esatta dello „0.00“, anche dopo la rimozione del piatto dalla bilancia. Potrete però sempre riportare il segnale della Vostra bilancia sullo zero, accertandoVi, così, che la pesatura abbia inizio a partire effettivamente dallo zero. Il posizionamento sullo zero in presenza di peso è possibile soltanto entro un certo range di pesatura e dipende dalla sua tipologia. Se non si riesce a regolare la bilancia sullo zero in presenza di peso, significa che il range di pesatura è stato superato.

1. Se la bilancia nonostante piatto di pesatura scarico non indica esattamente zero, premere il tasto di **azzeramento**.
2. Dopo un breve intervallo d'attesa, la Vostra bilancia si è riposizionata sullo zero.



7.2.3 Pesatura di controllo (Taratura)

Il peso della taratura di qualunque contenitore di pesatura può essere tarato con pressione del pulsante in modo da visualizzare, nelle pesature successive, sempre il peso netto della merce da pesare.

1. Collocare sul piatto di pesatura un contenitore di pesatura vuoto. Viene dunque indicato il peso totale del recipiente appena collocato.



2. Azionare il tasto **TARE** per eseguire la taratura.
3. Dopo la fine della taratura viene visualizzato lo zero ed il simbolo **NET** per il peso netto. La bilancia ora è pronta per il funzionamento.



Avvertimento:

La bilancia può sempre memorizzare un solo valore per volta relativo alla tara.

Quando la bilancia viene svuotata il valore memorizzato per la tara viene indicato come un valore negativo.

Per cancellare la memoria del valore relativo alla tara, svuotare di pesatura e premere successivamente il tasto **TARE**.

8 Assistenza, Manutenzione, Smaltimento

8.1 Pulizia

Prima della pulizia sezionare l'apparecchio dalla tensione di funzionamento.

Non usare detersivi aggressivi (solventi e simili), ma invece un panno inumidito con acqua e sapone neutro. Fare attenzione che non entrino liquidi nell'apparecchio e asciugare con un panno morbido e asciutto.

Polveri e resti di sostanze superficiali si possono rimuovere con un pennello o un piccolo aspirapolvere.

Rimuovere subito prodotti di pesatura versati.

8.2 Assistenza, manutenzione

L'apparecchio deve essere aperto solo da tecnici specializzati e autorizzati di KERN. Prima dell'apertura sezionare dalla rete.

8.3 Smaltimento

Lo smaltimento dell'imballaggio e dell'apparecchio deve essere eseguito dall'operatore secondo le vigenti leggi nazionali o regionali in materia.

9 Manualetto in caso di guasto

In caso di guasto durante l'esercizio, la bilancia va spenta e sezionata dalla rete elettrica. In seguito il processo di pesatura deve essere eseguito una seconda volta.

Rimedio:

Guasto

Possibile causa

L'indicazione di peso non s'illumina.

- *La bilancia non è accesa.*
- *Il collegamento con la rete elettrica è interrotto (Cavo di alimentazione non inserito/difettoso).*
- *Manca la tensione di rete.*
- *Le batterie sono mal collocate o scariche*
- *Il carico massimo della bilancia viene superato*

L'indicazione di peso cambia continuamente

- *Corrente d'aria/Movimento d'aria*
- *Vibrazioni del tavolo/pavimento*
- *Il piano di pesatura è a contatto con corpi estranei.*
- *Campi elettromagnetici / carica elettrostatica (scegliere un altro luogo di installazione /se possibile spegnere l'apparecchio disturbante)*

Il risultato di pesatura è evidentemente sbagliato

- *L'indicatore della bilancia non è sullo zero*
- *La calibratura non è più corretta.*
- *Vi sono forti oscillazioni di temperatura.*
- *Campi elettromagnetici / carica elettrostatica (scegliere un altro luogo di installazione /se possibile spegnere l'apparecchio disturbante)*

In caso di altri guasti spegnere la bilancia e riaccenderla. Messaggio di errore non eliminabile, informare il fabbricante.